



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九二年一月二十日  
星期一

## 目錄

九一年十一月份訂單和就業及薪酬統計數字發表	一
深水埗區領袖訓練營歡迎區內青年參加	六
外匯基金運作	七
自我照顧展覽沙田舉行	八
新交通管理計劃紓緩海底隧道擠塞	八
水塘存水數字	九
學習成功經驗減低工作意外	九
港督主持貿易發展局法蘭克福新辦事處開幕禮	十
代理港督強調政府掌握大局	十一
機場應變計劃研討會開幕	十二
福諮會建議現不宜立法禁家長獨留子女在家	十三
小學生盆種蔬菜比賽明評選及頒獎	十四
立法局周三舉行會議	十五

頁

### 九一年十一月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

政府統計處今日（星期一）發表的統計調查結果顯示，去年十一月份二百間規模最大的製造業機構的手頭訂單平均數量與去年十月比較無甚變動，與九〇年十一月比較則上升百分之四。

與去年十月比較，去年十一月份紡織業、金屬製品業和電機及電子製品業的手頭訂單平均數量輕微上升。另一方面，衣着業則輕微下降。而同期塑膠製品業的手頭訂單則無甚變動。

與九〇年十一月比較，去年十一月大部分製造業的訂單均告上升，其中紡織業及塑膠製品業的升幅最大，其次則相繼是金屬製品業、衣着業、電機及電子製品業。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

在就業人數方面，去年十一月接受統計調查的製造業機構就業人數與去年十月比較下跌百分之一，與九〇年十一月比較則減少百分之十。

與去年十月比較，去年十一月份衣着的就業人數無甚變動，而其他製造業的就業人數則輕微下跌。

與九〇年十一月比較，去年十一月所有接受統計調查的製造業就業人數均下跌，其中以塑膠製品業、電機及電子製品業的跌幅較顯著。

與去年十月比較，去年十一月接受統計調查的製造業機構的每人平均收入按填報月份時市價計算減少百分之二。衣着業及金屬製品業的每人平均收入輕微上升。另一方面，紡織業的每人平均收入則溫和下跌。食物及飲料業、電機及電子製品業和塑膠製品業的跌幅則較少。收入減少的原因部分基於一些製造商在統計調查的月份所支付的超時工資較前一個月為少。

與九〇年十一月比較，去年十一月接受統計調查的製造行業每人平均收入按填報月份時市價計算增加百分之十三。所有接受統計調查的製造行業的每人平均收入均有增加，尤以電機及電子製品業、金屬製品業及塑膠製品業的增幅最大。

在接受統計調查的建造業公司方面，去年十一月的就業人數與去年十月比較變動不大，但與九〇年十一月比較則溫和下降。與去年十月比較，去年十一月的每人平均收入亦溫和下降，因為部分接受統計調查的公司在去年十月發放特別薪酬。而與九〇年十一月比較，建造業在去年十一月的每人平均收入顯著上升。此外，須注意建造行業的統計數字只包括公司僱員，負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在選定服務行業方面，去年十一月接受統計調查的機構的整體就業人數與去年十月比較變動不大，但與九〇年十一月比較則輕微下降。去年十一月綜合選定服務行業的每人平均收入與去年十月比較變動不大，但與九〇年十一月比較，則顯著上升。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年九月時的就業人數選出。

政府統計處表示，由於是次統計調查只以大機構為統計對象，有關結果可能不能代表整個製造業、建造業和選定服務行業的一般情況。不過，結果亦有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估這些行業的短期發展。

一九九一年十一月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價四元五角。

四一。有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話八〇五 六四

附表一：製造業手頭訂單

製造業	手頭訂單		
	一九九一年 十一月底 ----- (以月份計)	(與下述月份比較增減百分率)	
		一九九一年 十月 ----- (百分率)	一九九〇年 十一月 ----- (百分率)
製造行業	4.37	*	+ 4
-----	-----	---	---
衣 着	4.75	- 2	+ 3
紡 織	2.42	+ 3	+18
塑膠製品	2.58	*	+12
金屬製品	4.24	+ 1	+ 4
電機及電子製品	5.40	+ 1	+ 2
其 他	3.99	*	- 2

\* 增減在百分之零點五之內。

附表二：就業人數

一九九一年十一月底  
就業人數

(與下述月份比較增減百分率)

製造業/服務業	一九九一年 十月 (百分率)	一九九〇年 十一月 (百分率)
製造行業	- 1	-10
-----	---	---
食物及飲料	- 2	- 5
衣 着	*	- 4
紡 織	- 1	-12
塑膠製品	- 3	-19
金屬製品	- 2	-10
電機及電子製品	- 2	-18
其 他	*	- 1
建造業#	*	- 6
-----	---	---
服務行業	*	- 2
-----	---	---
銀 行	*	+ 1
酒 店	+ 1	- 5
公用事業	*	- 3
其 他	+ 1	- 2

\* 增減在百分之零點五之內。

# 就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

註：某一月份的「每人平均收入」可能因加入非經常性收入（如補薪或特別花紅）而不時出現大幅變動。故此在研究「每人平均收入」的統計數字時，最好參考一段較長時間的數據，而不要只根據某一月份的數據。

製造業/服務業	每人平均收入		
	一九九一年 十一月平均數 (港元)	(與下述月份比較增減百分率)	
		一九九一年 十月 (百分率)	一九九〇年 十一月 (百分率)
製造行業	6,855	- 2	+13
-----	-----	---	---
食物及飲料	7,303	- 4	+ 6
衣 着	5,465	+ 1	+11
紡 織	6,066	- 8	+ 8
塑膠製品	7,073	- 1	+17
金屬製品	7,007	+ 1	+18
電機及電子製品	6,970	- 3	+18
其 他	8,600	- 2	+ 9
建造業#	9,628	- 8	+13
-----	-----	---	---
服務行業	11,351	*	+10
-----	-----	---	---
銀 行	10,443	+ 1	+ 8
酒 店	7,160	- 1	+11
公用服務	11,820	- 1	+10
其 他	12,488	- 1	+12

\* 增減在百分之零點五之內。

# 每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行，故此並無列入表內。

— 完 —

### 深水埗區領袖訓練營 歡迎區內青少年參加

深水埗區公民教育委員會二月一日假鯉魚門渡假村舉辦一個兩日一夜的領袖訓練營，歡迎十三歲至三十歲的居民參加。

主辦機構希望透過活動推廣公民教育及培養區內青少年研究社區問題的興趣。

訓練營是委員會舉辦社區研究領袖訓練計劃的一部分，該計劃還包括兩課晚間訓練課程和結業習作展覽。

領袖訓練營之學員可透過小組討論、遊戲、視聽器材及講座，學得領導技巧及認識公民責任。

報名表格可向東京街三十七號地下深水埗政務處索取，填妥的表格須於二月二十八日（星期二）前交回上述地點。

查詢可電七二〇 四三五二。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九二年一月十八日	六五〇
交易產生的預期效果	一九九二年一月二十日	減二一四*
今早運作產生的效果		增六四
今午運作產生的效果		無變動
*今早償還之隔夜援助		
其他交易產生之預期效果		
		減一五〇
		減六四

港元外匯指數(TWI):

118.1\*-0.2\* 20.01.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
一星期屆滿	四點一五厘	
一個月屆滿	三點九六厘	
三個月屆滿	三點九二厘	
六個月屆滿	三點九九厘	
十二個月屆滿	四點四三厘	

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿三個月	二叁一一	六點二五厘	一〇一點六五	五點三六厘
成交額一億八千八百萬元。				

完

## 「自我照顧」展覽沙田舉行

一個名為「身心健康無價寶，自我照顧可做到」的健康教育展覽，由今日（星期一）起一連五天在沙田新城市廣場第一期舉行。該展覽旨在提高市民對自我照顧的警覺及認識。

是項展覽由衛生署中央健康教育組舉辦，目的是向市民傳播醫療健康的信息，加強他們對處理健康問題的信心，及鼓勵他們更有效地運用健康服務的資源。

現場除設有展覽版供市民參觀外，並將播放健康視聽教材資料及有模型展示。

而在去年舉辦的「中學生設計比賽」中獲獎的作品亦會同場展出。

透過這次展覽，參觀者可以獲得在家中自行料理一些小毛病的知識和基本技巧，並遵照健康服務專業人員的意見，養成健康的生活方式。

「自我照顧」展覽會的開放時間是一月二十日至二十三日（星期一至四）上午十時至下午六時，及一月二十四日（星期五）上午十時至下午四時。

衛生署人員將在場講解及答覆市民的查詢，並會有免費健康教育宣傳單張派發。

— 完 —

## 新交通管理計劃紓緩海底隧道擠塞

運輸署宣布，近馬師道天橋之告士打道東行之最外行車線由明日（星期二）起，改為可供駕車人士選擇前往香港東或東區海底隧道。

該署發言人說該項計劃是將該支路的東行段擴闊，從而增加通往香港東及東區海底隧道的行車線至兩條，並盡量使用以往只准前往跑馬地及香港仔隧道的最外行車線。

他提醒駕車人士在使用該兩條行車線前往銅鑼灣天橋時應只靠左行駛。

發言人預計在實施管理計劃之後，近過海隧道的一段告士打道的交通擠塞情況將減低，並將車龍縮短。

屆時將有適當的交通標誌指示新的道路措施。

— 完 —

## 水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量為一億七千六百九十八萬三千立方米，佔總容量百分之三十點二。

去年同期各水塘之總存水為一億七千二百六十八萬六千立方米，即總容量百分之二十九點五。

水務署發言人促請市民應盡可能節約用水及避免浪費。

——完——

## 學習成功經驗

### 減低工作意外

香港須向先進國家，尤其是那些文化及習俗相近的國家，學習它們在工業安全管理方面的成功經驗。

勞工處處長陳達文今日（星期一）在「安全及健康管理會議（日本經驗）」開幕禮上致辭時作以上表示。

該會議由勞工處及日本中央勞動災害防止協會合辦，約有三百名本港工業界管理人員參加。

陳達文說：「香港仍須致力減低工作意外的發生率。」

他說：「雖然我們正享受蓬勃經濟帶來的繁榮，但同時須面對工業意外的悲慘後果。」

陳達文指出，從錯誤中學習解決工業安全的問題，顯然是一個代價過高的方法，因為這會對人們帶來太大的痛苦及在經濟上造成太大的損失。

他說：「日本不單在科技上較為先進，在工業安全管理方面亦比我們領先。」

「我希望大家向來自日本的專家學習及可以學以致用。」

陳達文說：「我確信這樣的學習方法會幫助我們達致最終的目標；就可計算的工作表現而言便是：我們可以將意外數字減到哪一個程度。」

——完——

### 港督主持貿易發展局法蘭克福新辦事處開幕禮

港督衛奕信爵士今日（星期一）在法蘭克福表示，香港無論對本地或海外市場，都堅守自由市場的信念。這正是本港過去取得一切成就的基礎。

他在香港貿易發展局法蘭克福新辦事處開幕典禮上致辭時說：「在未來的日子，我們將會一如以往，繼續堅守這個信念。」

他說香港在經濟上能夠屢創佳績，貿易發展局實在擔當了十分重要的角色。

他說該局不僅協助香港促進進出口貿易，還致力拓展雙邊貿易。德國與香港之間的貿易大增，足以證明該局的工作非常成功。

港督指出自一九七零年以來，香港與德國之間的雙邊貿易總值有百分之六百實質增長。

他說：「較近期來說，東西德統一，對貿易發展局辦事處的工作亦產生直接的影響。一九八八年，該辦事處處理了一萬四千五百宗貿易查詢，而一九九一年則有一萬八千五百宗。」

「德國現時是香港第五大貿易夥伴，在香港開設超過四百間商業機構。」

衛奕信爵士指出，世界貿易籠罩着一些陰影，國際間雙邊貿易的糾紛，以及關稅及貿易總協定烏拉圭回合的談判困難重重，都值得各方真正關注。

他說：「德國和香港的談判代表都在致力避免在國際貿易上出現紛爭。雙方都明白到，一個大家都同意的多邊貿易架構，會帶來極大的好處。」

港督說，在較近市場的地方開設辦事處，將有助貿易發展局在促進香港與德國的雙邊貿易關係上繼續發揮重要的作用。

他續說法蘭克福的辦事處將兼顧德國以外地區的事務，成為貿易發展局為東歐冒起的市場提供服務的中心。

## 代理港督強調政府掌握大局

代理港督霍德爵士今日（星期一）表示，政府仍然完全掌握大局，不會因為立法局的變化而被拋離既定的軌道。

霍德爵士在 HONG KONG INTERNATIONAL「大使」計劃成立的午餐會上致辭說，有人認為立法局內的所謂激進份子群起破壞政府這些年來所建立的一切，這說法是荒謬的。

他說：「幸而在香港，人們明白到，本港之所以成功，是因為大家都知道甚麼是使香港成功的因素。」

「香港享有低稅率，着重鼓勵商業活動和經濟增長等，我並沒有聽他們說過會推翻這一切。」

代理港督說：「我們應該慶幸香港並沒有偏激的政治觀點。我們當中有人希望更加着重人權、透明度、責任承擔等問題，但在什麼是令香港運作的最基本問題上，我們仍然有許多的共識，而我相信這是我們可以感到安慰和不用擔憂的。」

霍德爵士又指出，有些人「認為政府處於癱瘓狀態，無能為力；被立法局的工作所淹沒」，他說這些說法是荒謬的。

霍德爵士問道：「從何有證據說我們已放棄一切呢？」

他指出政府知道立法局有改變，並朝着那方向工作。

他說：「我們是與立法局並肩工作。我們並沒有拋離軌道。」

「現在所需要的時間較以往長，但難道我們這個政府真的是以每個立法年度通過多少法例來評定的嗎？若我們未能多通過四、五條法例，在座各位商界人士是否真的就會感到憂慮？」

霍德爵士說官僚架構的進展不應根據通過法例的多寡來評定。

他說：「就財務委員會而言，我們財政充裕時要通過有關撥款，這點是重要的，而我們是會這樣做。委員會並沒有拒絕撥款，有幾次我們需提供更多資料。在這方面，我們得到極大的諒解和支持。」

他又說：「我們仍須着重增長，着重經濟、製造就業機會及本港日後克服各種困難的能力，我們確實認為這做法至為重要；而且我們絕不會容許政治制度令我們停頓下來，或影響香港的重要事情。」

霍德爵士說政府支持 HONG KONG INTERNATIONAL 的整體宗旨，並且歡迎推行「大使」計劃。

霍德爵士說：「我們計劃讓各『大使』現身說法介紹香港，並在商業的基礎上進行。」

他說政府官員與海外商人談話要經常具說服力是十分困難的。

他說：「海外商人希望從那些對香港有親身經驗，知道在本港經商情況的人得到資料，而『大使』計劃正好提供這機會，我們認為這是個很好的構思。」

——完——

#### 機場應變計劃研討會開幕

國際民航組織亞太區第五屆機場應變計劃研討會今日（星期一）在香港開幕。

參與本屆研討會者有五十多名代表，分別來自香港及亞太區二十五個國家。

研討會並包括一項於星期四凌晨舉行之撞機拯救演習。

民航處長樂鞏南在開幕儀式上的歡迎辭表示，研討會的目的是使參加者能就處理機場緊急事故的計劃方面加以討論及彼此交換意見。

他說：「我希望是次演習，能使我們在這裏所討論的各項原則和構想，在一個與現實生活極相似的情況下施行和加以考驗。」

「我們的機場非常繁忙，現時以國際旅客流量方面來衡量，我們位列世界第五，我們有良好的應變計劃並進行演習。」

研討會旨在提高區內的機場管理當局及執行有關行動的人員的能力，以便更有效地應付各自機場的緊急情況。

參與此次研討會及演習的本港代表分別來自民航處、皇家香港警察隊、消防處、人民入境事務處、醫院事務署、衛生署、民安隊、皇家香港輔助空軍、政府新聞處和醫療輔助隊。

研討會將於星期五結束。

——完——

## 福諮會建議現不宜立法 禁止家長獨留子女在家

社會福利諮詢委員會今日（星期一）建議政府在目前階段不宜立法禁止家長獨留年幼子女在家。

福利諮詢委員會於今午研究過由社會福利署根據過去三個月就應否立例禁止家長獨留年幼子女在家問題諮詢民意所得的結果而作出建議。

社會福利諮詢委員會委員更促請政府研究是否可以將現行的有關法例修訂以達到防止家長獨留年幼子女在家。此外，委員亦同意若此種情況沒有改善，福諮會可能會於一、兩年內再檢討此課題。

社會福利諮詢委員會認為增加幼兒服務設施、支援服務，設立更多互助組織及加強群眾教育等，將可提供更多途徑解決該問題。特別是協助收入較低的家庭，因他們更容易獨留年幼子女在家。

社會福利署助理署長陳偉君今日向社會福利諮詢委員會解釋政府在解決該問題的策略時指出，截至去年底，本港共有三萬一千九百四十二個日間託兒名額，一千一百二十四個日間育嬰院名額。

他說：「政府已計劃今後每年增加一千四百個日間託兒所名額，並希望在一九九九／二〇〇〇年間達到供求平衡。至於日間育嬰院亦將會增加，尤以在新市鎮為然，以便協助有需要的家庭照顧兩歲以下的幼兒。」

在企業附設託兒所方面，陳偉君表示本港第二間此類託兒所將於短期內設立。該託兒所是由一間醫院設立。他重申政府將會繼續及加強向本港僱主推介是項服務模式。

至於暫託幼兒服務與課餘託管服務，陳偉君表示要視乎有關的評估報告和是否有資源可供運用，這兩項服務亦會擴充。

陳偉君續稱：「透過家務助理服務，例如保姆服務，陪同兒童外出服務與運送日常必需品服務等，均可大大減少獨留幼兒在家的情形出現。本港目前有六十四支家務助理隊，政府計劃到一九九九／二〇〇〇年時，再增加七十支家務助理隊。」

「家務指導服務是另一種家庭支援服務。這項新服務始於一九九〇年十一月，將於推行十八個月後進行檢討。本港目前有四支家務指導服務隊，政府計劃在一九九九／二〇〇〇年時，增加四十五支指導服務隊。」

陳偉君又指出，社會福利署目前正在研究豁免互助組織需要根據託兒所條例登記的可行性，以方便有興趣的團體在適當的建築物內成立互助組織。

他說：「政府將繼續致力鼓勵家長及地區團體成立此類組織。」

陳偉君更表示，政府其實早已採取一連串措施宣傳勿獨留幼兒在家的重。此外，政府亦會繼續加強這方面的工作，透過不同渠道推廣此信息，同時會鼓勵市民盡量利用社會福利署的熱線電話（三四三 二二五五）查詢有關幼兒服務問題。

較早時，陳偉君指出，社會福利署共接獲一百九十份由市民、團體呈交的書面意見。市民熱烈反應，值得鼓舞。

他說：「市民的意見大部分認為增加幼兒服務設施，支援服務是解決問題的最佳長遠方法，而設立互助組織及推行群眾教育，則是解決問題最有效和重要的一環。」

至於應否制定法例禁止家長獨留幼兒在家則意見分歧。根據資料顯示，在一百九十份意見書中，九十五份反對制定法例，三十份贊成，其餘則對此課題有不同意見。

— 完 —

#### 小學生盆種蔬菜比賽

##### 明日舉行評選及頒獎

由教育署主辦及漁農處協辦的小學生盆種蔬菜比賽，明日（星期二）上午進行評選，並在下午二時三十分假北角百福道教師中心舉行頒獎禮，由教育署首席督學（生物）廖煜華主持。

參加比賽的學校近一百間，比賽旨在使學童透過實踐和觀察，對植物的形態、構造及生長過程加深認識，進而激發他們愛護植物及美化環境的重視。

所有參賽的盆種蔬菜均由去年九月開始種植。選作的品種均適宜在本港栽種的冬季蔬菜，包括櫻桃蘿蔔、生菜、荷蘭豆、番茄及西蘭花等五種。

參賽作品由明日下午三時至五時，及星期三和星期一上午九時至下午五時在教師中心展出，歡迎各界人士參觀。

### 立法局周三舉行會議

立法局議員在星期三（一月二十二日）的會議上將提出十五項問題。

退休金（特別規定）（醫院管理局）條例草案和一九九一年消費者委員會（修訂）條例草案恢復二讀辯論，並進入委員會審議階段及進行三讀。

楊孝華議員會就下任香港總督的委任提出動議。

此外，李永達議員會就港島區專利巴士服務提出動議。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，預約可電八六九 九四九二。

— 完 —